THE Ecologist sumario
para España y Latinoamérica
Nº 30. AÑO VIII. JULIO-AGOSTO-SEPTIEMBRE - 2007

THE ECOLOGIST *en español*

Fundador *Edward Goldsmith*

Dirección *EcoActivistas*
Jefe de redacción *Pedro Burruezo*
Diseño gráfico y maquetación *dos més dos edicions, S.L.*
Ilustraciones *Pablo Mendoza*
Humor *K. Evans*
Traducciones *Sara Aguado, Begoña Quintanilla, Mónica Fuentes*

Colaboran en este número
Inge Wenzl, Meditarrània, Ángeles Parra, Francisco Garrido, John Todd, Anna Vila, Dr. Claes T. C. Linden, Fundación Proteger, www.nomasorosucio.org, Iara Houghton, Pablo Montañés, Mónica Fuentes, Lola Blanco, Ecologistas en Acción Catalunya, Gina Klamburg, Isabel Pérez, Jordi Huguet, Carles Pérez, Mª Isabel Pérez, Pablo Bolaños

Portada: *Collage de Pablo Mendoza*

Imprenta y encuadernación *El Tinter, S.A.L. (Empresa certificada ISO 14001 i EMAS)*
Fotomecánica *Catalunya Accès*

Distribución para España y Latinoamérica
Coedis, S.L., Avda. de Barcelona, 225
08750-Molins de Rei - Tel. 93 680 03 60

Distribución para tiendas de productos naturales y biológicos
Trevol Publicaciones, SL
c/ Lugo, 9 - 08032 BARCELONA
Tel: 934297051 - Fax: 93 4071107
e-mail: trevolpublica@infonegocio.com

Edita *As. Vida Sana*
Declarada de Utilidad Pública (2005)

Redacción, administración, publicidad y suscripciones: *Àngel Guimerà, 1, 1º 2ª,*
08172 Sant Cugat (Barcelona)
Tel.: 935 800 818 - Fax: 935 801 120
CIF: G-08890923
e-mail: theecologist@theecologist.net
suscripciones@theecologist.net
publicidad@theecologist.net
www.theecologist.net

ISSN 1578-2964
DL: B-20204-2000
Printed in Spain

Editorial office: *Unit, 18, Chelsea Wharf, 15 Lots Road, LONDON SW10 0QJ, UK.*
Tel: 00 44 20 7351 3578 Fax: 00 44 20 7351 36 17
email: ecologist@gn.apc.org www.theecologist.org

Impreso en papel ecológico, blanqueado sin cloro ni compuestos sulfurosos

6 **OPINIÓN**
Firmas: **Inge Wenzl** (*Ejemplos opuestos*), **Mediterrània, Centre d'Iniciatives Ecològiques** (*Protejamos nuestros humedales*), **Ángeles Parra** (*¿Puede la falta de agua tener algo que ver con el mundo escolar?*), **Francisco Garrido** (*La politica del agua como ejemplo de las determinaciones institucionales de las conductas ambientales*)

12 **Volviendo a la "Fuente".** *El alma del agua*. Por Pedro Burruezo

18 **Aprendiendo de la tradición.** *Un orden económico ecológico*. Por John Todd

23 **Agua en España.** *¿Cambiarán las cosas?* Por Anna Vila

26 **El mito del CO_2 y el efecto invernadero.** *Una amenaza para toda la vida sobre la Tierra (Capítulo II)*. Por Dr. Claes T. C. Linden

Foto. P. M.

Foto. P. M.

30 **Presas. Las presas crean más problemas que soluciones.** *Fundación Proteger*

34 **Minería, oro y contaminación de recursos hídricos.** *Cuanto más sabe uno, menos brilla el oro.* www.nomasorosucio.org

BioCultura Info NUEVO!

39 **Noticias**
Al Gore en Barcelona. Por The Ecologist

40 **Mundo**
Comentarios sobre cuestiones ecológicas de la prensa internacional

42 **Expo de Zaragoza**
El Faro de la Expo. El legado de Aïchi
Por Isabel Pérez. Fundación Ecología y Desarrollo

44 **Desalación**
No hay soluciones mágicas. Desaladoras: síntomas del despilfarro
Por Iara Houghton

46 **Consumo doméstico**
El ahorro es posible
Por Ecologistas en Acción Catalunya

48 **Piscinas naturales**
Bañarse de verdad, con salud, en agua natural
Por Gina Klamburg y Carles Pérez

ASOCIADOS

Agnes Bertrand, *Institute for the Relocation of the Economy, France;* ***Marcus Colchester,*** *World Rainforest Movement, UK;* ***Samuel S. Epstein,*** *University of Illinois;* ***Sally Fallon,*** *President, The Weston A. Price Foundation, USA;* ***Mae-Wan Ho,*** *Open University, UK;* ***Mohammed Idris,*** *Consumer's Association of Penang, Malaysia;* ***Martin Khor Kok Peng,*** *Director, Third World Network, Malasia;* ***Sigmund Kvaloy,*** *Ecopolitical Ring of Co-operation, Norway;* ***Kalle Lasn,*** *Adbusters Madie Foundation, Canada;* ***Jerry Mander,*** *International Forum on Globalization, USA;* ***Patrick McCully,*** *International Rivers Network, USA;* ***Robin Page,*** *Countryside Restoration Trust, UK;* ***John Papworth,*** *Fourth World Review, UK;* ***Jakub Patocka,*** *Literarni Noviny, Czech Republic;* ***Jeremy Rifkin,*** *Foundation on Economic Trends, USA;* ***Charles Secrett,*** *Friends of the Earth, UK;* ***Vandana Shiva,*** *Research Centre for Science and Ecology, India;* ***David Suzuki,*** *David Suzuki Foundation, Canada;* ***Richard Wilson,*** *The Times, UK;* ***Tracy Worcester,*** *ISEC, UK.*